

AVERTISSEMENTS

- **POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU D'ÉLECTROCUTION, COUPER LE COURANT** au fusible ou au disjoncteur et s'assurer que le circuit est bien coupé avant de procéder à l'installation.
- À défaut de bien comprendre les présentes directives, en tout ou en partie, on doit faire appel à un électricien.
- Installer et utiliser ce produit conformément aux codes de l'électricité en vigueur.

REMARQUE : ce produit convient aux espaces de traitement de l'air.

DESCRIPTION

- Le Détecteur Intellect^{MC} contrôle à la fois la luminosité et l'occupation des lieux qu'il couvre. Pour capter les mouvements, il emploie une technologie à infrarouges passifs (IRP). Or, pour être efficace, cette technologie requiert une vue directe sur les occupants (se reporter aux fiches techniques pour en savoir plus sur les champs de vision, le fonctionnement et l'emplacement des dispositifs).
- Le détecteur est doté d'un anneau décoratif qu'on peut peindre sur le terrain de façon à ce qu'il s'harmonise avec la surface de fixation (**Fig. 2**). Pour ce faire, il suffit de le dégager au moyen d'un petit tournevis, et de le remettre en place une fois la peinture sèche.
- Le détecteur peut être installé dans un appareil d'éclairage par le fabricant de ce dernier, ou à côté d'un luminaire existant (s'il s'agit notamment de lampes encastrées à faisceau vers le bas). Quand il est posé dans un appareil d'éclairage, il faut se reporter aux documents connexes en ce qui a trait aux méthodes, moyens et exigences d'installation.

REMARQUES

- Le détecteur ne peut être raccordé qu'à un module de DEL ou de commande compatible avec la gamme Intellect^{MC}.
- La distance maximale entre le détecteur et le module est de 3 m (10 pi).
- Le câble entre le détecteur et le module doit être de marque Intellect et fourni par le fabricant des luminaires visés (différentes longueurs sont offertes); il ne peut être modifié sur le terrain.
- Si le détecteur est installé dans un luminaire dont on doit remplacer les lampes, il faut se reporter aux directives qui accompagnent ce dernier pour savoir comment procéder.
- Le détecteur doit être installé à 3,5 m (12 pi) du sol au plus, espacé des luminaires à un ratio de 1:1 par rapport à la hauteur d'installation.

INSTALLATION

Surface d'installation au luminaire

1. Le détecteur ZL00J-T0W se fixe dans un trou en double-D de 25,4 sur 22,35 mm (1 sur 0,88 po); se reporter à la figure pour connaître les dimensions, et aux directives qui accompagnent le luminaire pour savoir comment effectuer les remplacements.
2. Brancher le connecteur au détecteur.
3. Appuyer le détecteur sur la surface d'installation au luminaire et fixer l'anneau décoratif.

MODE D'EMPLOI ET DIAGNOSTIC DES ANOMALIES

- En conditions normales de fonctionnement, le témoin rouge clignote quand une présence est détectée. Ce témoin peut toutefois être désactivé de manière logicielle.
- On peut rétablir les valeurs par défaut du détecteur en insérant un objet effilé dans le trou d'accès au bouton de réinitialisation, du côté opposé des témoins (**voir la fig. 3**) et en appuyant sur le bouton de réinitialisation jusqu'à ce que le témoin se mette à clignoter rapidement, ce qui devrait prendre environ dix secondes. Ces valeurs sont les suivantes :
 - les luminaires s'allument automatiquement à la détection de présences;
 - les luminaires s'éteignent automatiquement 30 min après l'absence de mouvements;
 - les paramètres d'exploitation de la lumière ambiante sont automatiquement calibrés;
 - tous les luminaires fonctionnent de manière indépendante, à moins qu'on les relie sans fil à un contrôleur de pièce.
- Pour modifier les valeurs par défaut, il faut configurer le système en consultant la documentation connexe.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ AUX NORMES D'INDUSTRIE CANADA

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IMPORTANT! Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet équipement. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS ET EXCLUSIONS

Leviton garantit au premier acheteur, et uniquement au crédit du dit acheteur, que ce produit ne présente ni défauts de fabrication ni défauts de matériaux au moment de sa vente par Leviton, et n'en présentera pas tant qu'il est utilisé de façon normale et adéquate, pendant une période de 5 ans suivant la date d'achat. La seule obligation de Leviton sera de corriger les dits défauts en réparant ou en remplaçant le produit défectueux si ce dernier est retourné part payé, accompagné d'une preuve de la date d'achat, avant la fin de la dite période de 5 ans, à la **Manufacture Leviton du Canada Limitée, au soin du service de l'Assurance Qualité, 165 boul. Hymus, Pointe-Claire, (Québec), Canada H9R 1E9**. Par cette garantie, Leviton exclut et décline toute responsabilité envers les frais de main d'œuvre encourus pour retirer et réinstaller le produit. Cette garantie sera nulle et non avenue si le produit est installé incorrectement ou dans un environnement inadéquat, s'il a été surchargé, incorrectement utilisé, ouvert, employé de façon abusive ou modifié de quelle que manière que ce soit, ou s'il n'a été utilisé ni dans des conditions normales ni conformément aux directives ou étiquettes qui l'accompagnent. **Aucune autre garantie, explicite ou implicite, y compris celle de qualité marchande et de conformité au besoin, n'est donnée**, mais si une garantie implicite est requise en vertu de lois applicables, la dite garantie implicite, y compris la garantie de qualité marchande et de conformité au besoin, est limitée à une durée de 5 ans. **Leviton décline toute responsabilité envers les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, incluant, sans restriction, la perte d'usage d'équipement, la perte de ventes ou les manques à gagner, et tout dommage-intérêt découlant du délai ou du défaut de l'exécution des obligations de cette garantie.** Seuls les recours stipulés dans les présentes, qu'ils soient d'ordre contractuel, délictuel ou autre, sont offerts en vertu de cette garantie.

Ligne d'Assistance Technique : 1 800 405-5320 (Canada seulement) www.leviton.com

Cabezal de Sensor IntellectTM
No. de Cat. ZL00J-T0W

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

ESPAÑOL

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

- **PARA EVITAR FUEGO, DESCARGA ELÉCTRICA O MUERTE, ¡INTERRUMPA EL PASO DE ENERGÍA** MEDIANTE EL INTERRUPTOR DE CIRCUITO O FUSIBLE Y PRUEBE QUE LA ENERGÍA ESTE DESCONECTADA ANTES DE HACER CABLEADO, MANTENIMIENTO O QUITAR LUMINARIAS O CAMBIAR FOCOS!
- Si usted no está seguro acerca de alguna parte de estas instrucciones, consulte a un electricista.
- Para instalarlo y/o usarlo de acuerdo con los códigos eléctricos y normas apropiadas.

NOTA: Es apropiado para su uso en espacios de manejo de aire.

DESCRIPCIÓN

- El cabezal del sensor habilitado IntellectTM detecta tanto el nivel de luz como la ocupación. El sensor usa infrarrojos pasivos (PIR) para detectar la ocupación. Para ser más eficaz, la tecnología PIR requiere una línea directa de visión para detectar ocupación (ver la información del producto para el campo de visión y su aplicación adecuada).
- El cabezal del sensor tiene un anillo de ajuste unido a él, que se puede pintar para coordinar con la superficie de montaje (**Fig. 2**). Para pintar el anillo, sáquelo haciendo una palanca con un destornillador pequeño y vuélvalo a colocar cuando esté seco.
- La cabeza del sensor puede ser instalada en su accesorio por el fabricante o, con ciertos tipos de accesorios, como luces bajas, adyacentes al accesorio. Cuando el sensor está preinstalado, vea la documentación para ver los métodos, medios y requisitos de instalación.

NOTAS:

- Sólo para la conexión del módulo de control de energía IntellectTM (PCM) o módulo LED.
- La distancia máxima entre el cabezal del sensor y el módulo de control de energía debe ser de 3 m (10ft).
- El cable entre el cabezal del sensor y el módulo de control de energía debe ser proporcionado por el fabricante y no es modificable. También hay tamaños diferentes si el que se proporciona es muy corto o largo. Para la conexión entre sensor y el módulo sólo use cable IntellectTM.
- Cuando el dispositivo está preinstalado y lo va a reemplazar, vea las instrucciones, para una instalación apropiada.

INSTALACIÓN

Superficie de Montaje del Accesorio

1. La Cabeza del Sensor ZL00J-T0W se instala dentro del orificio de montaje Doble D de 2,54cm x 2,23cm (1"x0,88") en la parte interna de su accesorio; consulte la figura para los detalles de la dimensión y las instrucciones de instalación del accesorio para los detalles del reemplazo.
2. Conecte la clavija a la Cabeza del Sensor.
3. Empuje la Cabeza del Sensor dentro de la superficie de montaje del accesorio y fije el anillo de ajuste.

OPERACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

- En una operación normal, el LED parpadea rojo cuando detecta ocupación. Este LED se puede desactivar a través de software.
- La Cabeza del Sensor puede ser restablecida a su configuración original de fábrica introduciendo y haciendo presión con un objeto delgado a través del orificio de acceso del interruptor de reinicio del lado opuesto a los indicadores LED (como se muestra en la **Fig. 3**) y manteniéndolo presionado hasta que el indicador LED parpadee rápidamente (aprox. 10 segundos) y luego retírelo. De fábrica (fuera de la caja) la operación hará:
 - Encender las luces automáticamente cuando detecta ocupación.
 - Apagarlas cuando hay ocupación y haya pasado 30 minutos.
 - Calibrar la luz natural automáticamente.
 - Todos los accesorios funcionarán independientemente uno de otro hasta que estén conectados de forma inalámbrica a un control de habitación.
- Para cambiar la operación de fábrica, se debe configurar el sistema. Para más detalles, vea la documentación del sistema.

DÉCLARATION DE CONFORMIDAD FCC

Este producto cumple con la parte 15 de las Reglas FCC. La operación está sujeta a dos condiciones: (1) Este producto no debe causar interferencia dañina, y (2) Este producto debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que puede causar una operación no deseada. Este equipo ha sido probado y encontrado que cumple con los límites de un producto Digital Clase B, y cumple con el artículo 15 de las reglas FCC. Estos límites están diseñados para dar protección razonable contra interferencia dañina en instalaciones residenciales. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radio frecuencia y si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía que no ocurra interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia a la recepción de radio o televisión, la cual se puede determinar APAGANDO O ENCENDIENDO el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un contacto en un circuito diferente al del receptor.
- Para ayuda consulte con el vendedor o técnico con experiencia en radio/televisión.

SÓLO PARA MÉXICO

POLÍTICA DE GARANTÍA DE 5 AÑOS: Leviton S de RL de CV, Lago Tana No. 43, Col. Huichapan, Del. M. Hidalgo, Ciudad de México, CP 11260 México. Tel +52 (55) 5082-1040. Garantiza este producto por el término de cinco años en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento a partir de la fecha de entrega o instalación del producto bajo las siguientes condiciones:

1. Para hacer efectiva esta garantía, no podrán exigirse mayores requisitos que la presentación de esta póliza junto con el producto en el lugar donde fue adquirido en cualquiera de los centros de servicio que se indican a continuación.
2. La empresa se compromete a reemplazar o cambiar el producto defectuoso sin ningún cargo para el consumidor, los gastos de transporte que se deriven de su cumplimiento serán cubiertos por: Leviton S de RL de CV.
3. El tiempo de reemplazo en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del producto en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
4. Cuando se requiera hacer efectiva la garantía mediante el reemplazo del producto, esto se podrá llevar a cabo en: Leviton S de RL de CV.
5. Esta garantía no es válida en las siguientes casos: A) Cuando el producto ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales, B) Cuando el producto no ha sido operado de acuerdo con el instructivo de uso en idioma español proporcionado, C) Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Leviton S de RL de CV.
6. El consumidor podrá solicitar que se haga efectiva la garantía ante la propia casa comercial donde adquirió el producto.
7. En caso de que la presente garantía se extravíe el consumidor puede recurrir a su proveedor para que se le expida otra póliza de garantía previa presentación de la nota de compra o factura respectiva.

DATOS DEL USUARIO	
NOMBRE: _____	DIRECCIÓN: _____
COL: _____	C.P. _____
CUIDAD: _____	ESTADO: _____
TELÉFONO: _____	
DATOS DE LA TIENDA O VENDEDOR	
RAZÓN SOCIAL: _____	PRODUCTO: _____
MARCA: MODELO: _____	
NO. DE SERIE: _____	
NO. DEL DISTRIBUIDOR: _____	
DIRECCIÓN: _____	
COL: _____	C.P. _____
CUIDAD: _____	
ESTADO: _____	
TELÉFONO: _____	
FECHA DE VENTA: _____	
FECHA DE ENTREGA O INSTALACIÓN: _____	